



8月3日,中阿合作论坛第三届中国艺术节在突尼斯斯法克斯开幕。图为主要嘉宾与演员合影。 徐鹏远 摄



中突嘉宾与四川艺术团演员在演出后合影。 张小兰 摄

中国艺术绽放突尼斯之夏

——中阿合作论坛第三届中国艺术节侧记

本报记者 张小兰

2016年8月3日至7日,中阿合作论坛第三届中国艺术节在突尼斯举办。文化部外联局副局长朱琦率文化部外联局代表团赴突尼斯参加了中国艺术节的开幕活动,并分别与突尼斯文化部长索尼娅·穆巴拉和阿拉伯教科文组织总干事阿卜杜拉·哈米德·穆哈里卜举行了会晤和会谈。中国驻突尼斯大使边燕花出席了中国艺术节开幕活动。中国驻突尼斯文化参赞沈中文、文化部外联局亚非处处长余建等陪同参加了上述活动。

地中海最蓝的海水

本次中国艺术节由中国文化部主办、北京市文联和四川省文化厅承办。承办单位所组织的艺术团,由北京市文联主席张和平和四川省文化厅厅长郑晓幸分别带队,为突尼斯观众奉献了非遗展示表演和歌舞杂技节目。

由本报、人民日报、新华社、中央电视台、中国新闻网、搜狐网、凤凰网等国内主流媒体记者组成的中国记者团,在艺术节举办期间专程前往突尼斯的斯法克斯市报道中国艺术节的各项活动。记者团连续数日昼夜奋战,发回了约20篇各类报道,报道方式包括平面媒体文字及图片、电视媒体、网络媒体文字、图片和视频等多种形式。

位于非洲大陆最北端的突尼斯共和国,国土面积163610平方公里,大约接近中国河南省的面积大小。其人口数量为1100多万,是河南省人口数量的1/10强。突尼斯距离中国非常遥远,必须要中途转机才能到达。此次为了抵达这个位于非洲的阿拉伯国家,记者团也是颇费了一番周折,一路上提心吊胆。因为土耳其政变导致伊斯坦布尔机场管控,我们不得不从乘坐土耳其航班改为乘坐法航班机。就在我们出发之前,法航又开始全球大罢工,大量航班被无理由取消。为了能够如期抵达突尼斯,我们不得不多次与法航进行交涉,两次化解突然出现的困境,还经受了一次托运行李失而复得的惊吓。

8月2日下午,本报记者作为中国记者团的领队,与其他8名由“80后”和“90后”组成的年轻记者团成员,一行共9人,抵达第三届中国艺术节的举办地——2016年阿拉伯文化之都斯法克斯市。采访报道在这个当选2016年阿拉伯文化之都的城市举办的中阿合作论坛第三届中国艺术节活动的盛况。在此次突尼斯之行短短的6天时间里,记者深切地感受到突尼斯政府和人民对中国艺术节的热

情支持和对中国文化艺术的无比喜爱,领略到阿拉伯人民对中国人民的友好情感。

据说突尼斯一年有350个晴天,我们抵达首都突尼斯市的时候,遇到的是地中海最蓝最美的海水和晴朗灿烂的天空。在这个世界上少有的集中了海滩、沙漠、山林和古文明的国家,人们可以轻松满足自己对人文历史和自然景观的多种内心期盼。始建于公元前9世纪的迦太基古城,曾经是富甲一方的地中海帝国,其势力范围曾覆盖今天的北非沿岸、西班牙中部、科西嘉岛、萨丁尼亚岛、西西里岛和马耳他岛。曾经令罗马人闻风丧胆的迦太基杰出军事将领汉尼拔,至今仍然是不少突尼斯人内心的自豪与骄傲。

节目漂亮得不可思议

此次中国艺术节的开幕式别开生面。8月3日下午在斯法克斯市展览中心举行的北京非遗展演活动,安排台上的演出和非遗传承人的绝活展示在同一展厅内同时举行。偌大的展厅内,数百名突尼斯观众喜气洋洋、兴致勃勃,他们有的坐在场地中间观看演出,有的在场地周边参观非遗艺术家表演手工艺绝活,场面花团锦簇。舞台上,中国艺术家进行着文艺表演,精彩绝伦的昆曲、优美动人的昆曲和民族管弦乐、欢快动感的魔术、扣人心弦的杂技、功夫不俗的京剧,引得现场观众频频起立,叫好鼓掌。一波又一波的笑声和掌声过后,观众们呼啦啦地坐下来,但下一个节目的精彩,又让观众们再次呼啦啦地站起来。如此快乐自在、无拘无束地观看表演的场景,按照当下北京流行的一句话来说——“也算是醉了”。

与演出同时进行的非遗手工艺展示活动。“扎燕风筝”“葡萄常”“面人郎”以及髯人、书法、篆刻、北京毛猴、剪纸、脸谱、鼻烟壶、“烙葫芦”等非遗绝活表演,吸引着不少突尼斯观众。他们一直围在非遗传承人小小的展台前,聚精会神地看北京非遗绝活。这些观众是如的神情专注,甚至顾不上看一眼舞台上的精彩演出。髯人技艺传承人白霖先生的现场教学活动,给记者留下深刻印象。他反复教授突尼斯观众现场制作纸质桑蚕,巧夺天工、惟妙惟肖、活灵活现的纸桑蚕,引发了突尼斯观众的惊叹和笑声。“面人郎”传承人郎志春先生的面塑绝活,也是特别吸引孩子们的手工艺展示。老爷子从容不迫地现场制作无比精美的小面人儿之时,他那淡定的脸上和灵巧的手指尖上,牢牢凝聚

着突尼斯孩子们聚精会神的眼光。

8月3日晚,作为开幕活动的组成部分,中国四川艺术团在斯法克斯市穆罕默德·杰木西文化中心剧场,为突尼斯观众奉献了一场精彩的综艺节目。久负盛名的川剧特技《变脸》、高难杂技节目《草帽飞舞》、《柔术造型》和《对手技巧》等,令突尼斯观众发出阵阵惊叹。中国艺术团让突尼斯观众切身感受到中国艺术的无穷魅力。

突中友协前主席沙美·里达表示,以前很多突尼斯人了解中国文化,这次中国艺术节的举办恰逢其时,让不少突尼斯人可以直观地了解中国文化和艺术的博大精深与美妙。

突尼斯优秀的英文导游奥马尔说,他非常喜欢这次中国艺术团的表演,不少节目漂亮得不可思议。他说自己突然萌生了一个念头,去中国学习两年汉语,在突尼斯做一名中文导游。他相信,随着突尼斯和中国民众相互了解的增加,目前在突尼斯没有中餐馆和没有几个中文导游的局面,一定会有所改变。

一次意义特别的活动

此次中国文化部在突尼斯主办的中国艺术节活动,并不是一次单纯意义上的与突尼斯的双边文化交流活动,其作为中阿合作论坛框架下的文化艺术活动,早已经被写进了《中国—阿拉伯国家合作论坛2014年至2016年行动计划》之中。该行动计划包括了“论坛”机制、政治合作、经济合作、能源合作、环境保护合作、防治荒漠化合作、农业合作、旅游合作、人力资源开发合作、文化合作、文明对话、教育合作、卫生合作等条款内容,并明确规定,双方高度评价2010年6月和2012年3月分别在中国和巴林成功举办阿拉伯艺术节和中国艺术节活动,继续轮流在中国和阿拉伯国家举办阿拉伯艺术节和中国艺术节活动,增进中阿人民相互了解。

今年是《中国—阿拉伯国家合作论坛2014年至2016年行动计划》的收官之年,也是2014年和2015年“中阿友好年”之后,中阿文化合作持续升温的一年。此次中阿合作论坛第三届中国艺术节,也是中国文化部继2014年9月与中国外交部和阿拉伯国家联盟秘书处在北京联合主办第三届阿拉伯艺术节之后,按照《中国—阿拉伯国家合作论坛2014年至2016年行动计划》,与突尼斯合作完成的一次中阿文化合作项目。本次活动不但延续了2012年在巴林、2008年在叙利亚举办的两届中国艺术节所达到

的良好效果,而且在中国艺术节举办期间,通过中突文化工作者的合作与交流,进一步加强了与阿拉伯世界在文化艺术和思想方面的对话沟通。

中国此次共派出4个团组赴突尼斯参加中国艺术节,即文化部外联局代表团、北京市文联非遗展示团、四川省艺术团和中国媒体团。4个团组在文化部的统一领导下,在中国驻突尼斯大使馆文化处的具体帮助和支持下,相互配合,圆满完成了此次中国艺术节的各项工作。其中,记者团除了采访报道中国艺术节之外,还采访了突尼斯文化部部长索尼娅·穆巴拉克和阿拉伯教科文组织总干事阿卜杜拉·哈米德·穆哈里卜,并对突尼斯具有代表性的文化遗产地进行了实地调研。记者们将通过回国后的陆续报道,借助各自的媒体平台,增加中国民众对突尼斯和阿拉伯文化更为生动具体的了解和认知。

阿卜杜拉·哈米德·穆哈里卜总干事对记者团的到来表示由衷的欢迎。他说,自己履职阿拉伯教科文组织后的最大成就,就是筹资兴建并于今年3月正式剪彩新的办公大楼,并新设立了阿拉伯教科文组织自己的媒体中心。他说,此次中国艺术节期间,能够有中国的媒体团到访阿拉伯教科文组织总部新办公大楼,是一件特别令人高兴的事情,也可以说是对阿拉伯教科文组织媒体中心工作的一种肯定和鼓舞。

穆哈里卜还充分肯定了新闻媒体的作用。他强调说:“我对新闻媒体在社会上的工作和所发挥的作用表示称赞。”他坦诚地说,总部设在突尼斯的阿拉伯教科文组织,以前在突尼斯并没有什么太大的名气,但自从该组织建立了媒体中心之后,开展了一系列的对外宣传活动,举行了多次记者招待会,不但扩大了机构的知名度,在传播阿拉伯文化方面的成果也非常显著。他认为,在文化领域的努力,不仅仅是来自政府的,还需要更多来自民间以及不同社会组织包括新闻媒体的努力。

文化部外联局副局长朱琦表示,文化部高度重视与阿拉伯国家的文化交流与合作工作。在突尼斯举办的中阿合作论坛第三届中国艺术节圆满结束之后,中国与阿拉伯国家的文化艺术合作互动还将持续进行下去。今年9月,文化部和陕西省人民政府将在中国西安举办第三届丝绸之路国际艺术节,邀请了多个阿拉伯国家的艺术团组来西安参加艺术节活动。相信在中阿双方的共同努力下,中阿文化交流与合作将不断迈上新的台阶。



阿拉伯教科文组织总干事阿卜杜拉·哈米德·穆哈里卜(中)接受中国记者采访后合影留念。 萨米尔 摄



“面人郎”传承人郎志春的面人艺术特别吸引孩子们的目光。 张小兰 摄



北京髯人传承人白霖在展示现场向观众解说髯人艺术。 张小兰 摄



开幕活动现场。 胡肖楠 摄



作为北京非物质文化遗产展示项目之一的张金旭魔术表演,让突尼斯观众站起来叫好。 张小兰 摄



这对突尼斯父子看得多么专注。 张小兰 摄



京剧表演现场。 胡肖楠 摄



四川艺术团表演杂技造型。 张小兰 摄



观众被邀请上台体验杂技,复数不容易。 张小兰 摄